

## Surah 9. At-Tauba

Asad: God has readied for them gardens through which running waters flow, therein to abide: and this is the triumph supreme!

Malik: Allah has prepared for them gardens beneath which rivers flow, to live therein forever: that is the greatest achievement.

Pickthall: Allah hath made ready for them Gardens underneath which rivers flow, wherein they will abide. That is the supreme triumph.

Yusuf Ali: Allah hath prepared for them gardens under which rivers flow to dwell therein: that is the supreme felicity. <sup>1341</sup>

Transliteration: aAAadda Allahu lahum jannatin tajree min tahtihā alanharu khalideena feeha thalika  
alfawzu alAAathemu

Khattab:

Allah has prepared for them Gardens under which rivers flow, to stay there forever. That is the ultimate triumph.

### Author Comments

1341 - In this verse there is a reminiscence, but not an exact repetition, of verse 72 above. This balances the parallel repetition or reminiscence in verse 85 above. See n. 1338. The symmetry of the argument is thus completed, as regards the Hypocrites of Madinah before we pass on to consider the case of the Hypocrites among the desert Bedouins in section 12.

[View Page](#)

Source : *Alim.org-Compare Translation-Surah 9-Ayah 89*